

DELIVERY NOTE : 82651999
VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID NO. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

DATE : 19.06.2018 07:19:52

REMOTE TRANSMISSION

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Your contact :
Telephone :

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Expedition on : 19.06.2018 at 07:19:50
Delivered on : 19.06.2018 at 07:19:50
Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr	packaging	External call	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure				Expiration date	unit		

Dual Wet Clutch assy 300 (4010) 2510164010

550003927501

FR-IT

1084010A

60 PCE TBA-501627

1 112417258

60

112417258

180/189047
5008865597
180/189399

TBA-501626
TBA-501628

7
1

180/189399

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 60
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 19.06.18
Firma:

CARRIER

Vehicle Nr
Trailer Nr
Transport ID
Transport Mode
Incoterms

:
: st2821k
:
: Truck
: FCA amiens

TRANSIT LOCATION

Total gross weight : 411.43 KGM
Total net weight : 411.42 KGM
Total no. of handling units: 1
Total no. of boxes : 1
Total volume : 0.07 DMQ

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

Rubryki obwieszczone kreskami liniami innymi wypelnia przewoźnik.
Die mit fest gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

Włączając do
einwöchentlich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2 Valeo 19 JUN 2018 Tel : 03.22.67.44.47			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- telligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag mit internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) 3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift Land) Carrier (name, address, country) TS TALIA S.p. z o.o. 43-100 Tychy, ul.Niepodległości 96/69 NIP 6462928353, REGON 361934817 17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift Land) Successive carriers (name, address, country) 18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations				
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nots		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)			
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements			
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment to carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward				20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by			Odbiorca Empfänger Consignee
				Nadawca Absender Sender			
				Waluta/Währung/ /Currency			
				Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
				Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions			
				Saldo / Zuschläge/Balance			
				Dopłaty / Nebengebühren / Supplies charges			
				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous			
				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in				23 TS TALIA S.p. z o.o. 43-100 Tychy, ul.Niepodległości 96/69 NIP 6462928353, REGON 361934817 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier			24a KUEHNE+NAGEL S.r.l. 20 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee
22 EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2 Valeo 19 JUN 2018 Tel : 03.22.67.44.47 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender							

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia załącznika, należy podać w odrębnej wiadomości, klasę, liczbę oraz w danym przypadku, liczbę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bezeichnung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter.